



DUPLICAT

S-a constatat autenticitatea prezentei înscris:

REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE CU PREMII

„Micile bucurii merita note mari!”

organizata de **Hochland Romania SRL**

SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

Organizatorul campaniei promotionale care se desfasoara sub forma loteriei publicitare prevazuta de OG nr. 99/2000, „**Micile bucurii merita note mari!**” (denumita in continuare “Promotia” sau “Campania”) este **Hochland Romania SRL** („Organizatorul”), societate inregistrata in conformitate cu legea romana, cu sediul in Romania, Judetul Mures, Sighisoara, Str. Nicolae Titulescu nr. 3A, cod postal 545400, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J1999000084262, cod fiscal RO 10666988.

- 1.1. Campania se va desfasura la nivel national prin intermediul urmatoarelor agentii:
 - 1.1.1. **Digital Star Marketing SRL**, societate comerciala cu sediul in Maria Rosetti, nr. 6, cladirea Maria Rosetti Tower, etaj 7B/2, sector 2, Bucuresti, Romania, inmatriculata la Registrul Comertului cu nr. **J2010000359408**, CIF RO26390950, in calitate de imputernicit (denumita in continuare “Agentia 1”). Agentia 1 va actiona strict sub indrumarile Organizatorului.
 - 1.1.2. **Mediaposte Hit Mail**, cu sediul in Str. Siriului, nr. 42 – 46, et. 3, sector 1, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J2000008295404, cod fiscal RO13351917 (denumita in continuare “Agentia 2”). Agentia 2 va actiona strict sub indrumarile Organizatorului.
- 1.3. Regulamentul Oficial este intocmit si va fi facut public conform legislatiei aplicabile in Romania, pe website-ul <https://hochland.ro/>. De asemenea, Regulamentul este disponibil, in mod gratuit, oricarui participant prin trimiterea unei solicitari scrise prin posta, in atentia Organizatorului, la sediul social al acestuia mentionat la punctul 1.1. de mai sus, pe toata durata de desfasurare a Campaniei.
- 1.4. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica sau schimba prezentul Regulament Oficial pe parcursul derularii Campaniei, inclusiv perioada, elemente ale mecanismului Campaniei, forma si continutul premiilor, inasa nu si valoarea totala, urmand ca astfel de modificari sa intre in vigoare numai dupa anuntarea in mod public a modificarilor respective prin intermediul acelorasi canale de comunicare prin care Regulamentul Oficial a fost facut public anterior. Modificarile vor intra in vigoare in 24 de ore dupa intocmirea unui Act aditional la prezentul Regulament, document ce va fi facut public pe website-ul Campaniei promotionale <https://hochland.ro/>. Modificarile aduse de catre Organizator printr-un act aditional, nu vor afecta drepturile dobandite de catre participantii inregistrati pana in acel moment in Campanie.
- 1.5. Organizatorul si Agentiile vor fi numite in continuare ori separat ca atare, ori impreuna ca “Societatile implicate in organizarea Campaniei”.
- 1.6. Campania se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial, acesta fiind obligatoriu pentru toti participantii. Regulamentul se va considera acceptat de participantii prin inscrierea in Campanie.
- 1.7. Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament, iar prevederile Regulamentului vor prevala.
- 1.8. Pentru intrebari in legatura cu desfasurarea Campaniei, Participantul poate trimite un e-mail la adresa contact.ro@hochland.com. Orice incident care nu este avut in vedere in prezentul Regulament va fi rezolvat de Hochland, in calitate de Organizator al Campaniei, cu respectarea dispozitiilor legale aplicabile.

SECTIUNEA 2. TEMEIUL LEGAL

2.1 Regulament Oficial („Regulamentul”) este redactat în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață, cu toate modificările ulterioare; cu prevederile Legii nr. 506/ 2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice și prevederile Regulamentului european 679/ 2016 privind protecția persoanelor fizice, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date (“GDPR”), fiind autentificat anterior intrării în vigoare.



SECȚIUNEA 3. ARIA ȘI DURATA CAMPANIEI

3.1. Campania promotională este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României în conformitate cu prevederile prezentului Regulament, exclusiv în magazinele **La Doi Pasi** de pe teritoriul României (denumite în continuare “Magazine Participante”) care vând cel puțin unul dintre produsele Participante cu înscrierea numărului documentului de achiziție emis de unul din magazinele participante, respectiv bon fiscal sau factură, pe website-ul promotiei <https://hochland.ro/>.

3.2. Promotia va începe pe data de **01.09.2026, ora 08:00:00** și va dura până pe data de **30.09.2026, ora 23:59:59**.

3.3. Înainte de începerea Campaniei Promotionale și după încetarea duratei Campaniei Promotionale, îndeplinirea condițiilor menționate în Regulament și achiziționarea produselor participante nu mai conferă dreptul de a participa la Campanie.

3.4. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica data de încetare a prezentei Campanii. Orice modificare va fi prevăzută prin acte adiționale la prezentul Regulament și vor intra în vigoare conform prevederilor art. 1.4 de mai sus.

3.5. Săptămânile campaniei se vor defini astfel:

Săptămâna*	Perioada
1	01-09-2026, ora 08:00:00 - 07-09-2026, ora 23:59:59
2	08-09-2026, ora 00:00:00 - 14-09-2026, ora 23:59:59
3	15-09-2026, ora 00:00:00 - 21-09-2026, ora 23:59:59
4	22-09-2026, ora 00:00:00 - 30-09-2026, ora 23:59:59

SECȚIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE

4.1. La această Campanie promotională poate participa orice persoană fizică, cu vârsta de minim 18 ani împliniți la data înscrierii în Campanie, cu domiciliul sau reședința în România (denumiți în continuare “Participanți”), cu excepția angajaților Organizatorului, ai Agențiilor și ale celorlalte entități juridice implicate în organizarea și derularea Campaniei promotionale, inclusiv angajații magazinelor: **La Doi Pasi** precum și a membrilor familiilor acestora (copii, părinți, soț/sotie, rude de gradul I).

4.2. La această Campanie Promotională poate participa orice persoană fizică, a cărei vârstă este peste 18 ani la data înscrierii, care se înscrie în Campanie respectând în totalitate prevederile prezentului Regulament Oficial, pe baza bonului fiscal, fizic sau electronic// facturii care atestă achiziția a minimum un produs participant

4.3. La această Campanie Promotională nu pot participa persoanele a căror vârstă este mai mică de 18 ani împliniți la data înscrierii în Campanie. Organizatorul își rezervă dreptul de a lua toate măsurile pentru a preveni înscrierea în Campanie a persoanelor care nu au împlinit vârsta minimă acceptată conform prezentului Regulament.

4.4. Participarea la această Campanie implică cunoașterea și acceptarea integrală, expresă și neechivocă a prezentului Regulament.

4.5. În această campanie **nu se pot înscrie persoane juridice.**

4.6. Pentru facturile emise pe persoană juridică, înscrierea în Campanie este obligatoriu să fie făcută pe persoană fizică având calitatea de reprezentant legal și/sau împuternicit al persoanei juridice. Prin completarea formularului de înscriere, persoana fizică își asumă în integralitate calitatea de reprezentant legal sau împuternicit al persoanei juridice achizițoare a produselor participante, inclusiv acordul persoanei juridice de utilizare a facturii fiscale în vederea înscrierii în Campanie.



4.7. Toate litigiile aparute, in timpul sau oricand dupa terminarea Campaniei, intre membrii unei entitati juridice referitoare la dreptul persoanelor fizice de a se inscrie in Campanie cu facturile fiscale emise pentru respectiva entitate juridica si pe baza carora se primeste un Premiu se vor solutiona fara implicarea Organizatorului sau a Agentiilor sau a magazinelor partenere Organizatorului (magazinele participante in care se deruleaza Campania). Persoana fizica care a efectuat inscrierea in Campanie este pe deplin responsabila legal, moral si fiscal pentru toate drepturile si obligatiile ce decurg din efectuarea inscrierii ce presupune si inregistrarea facturii fiscale emisa pe numele unei persoane juridice.

4.8. La cererea scrisa a unui administrator al unei entitati juridice, calitate ce trebuie demonstrata cu documente, de a elimina din baza de date a Campaniei o inscriere a unei persoane fizice care foloseste o factura fiscala pe entitatea juridica pe care acesta o reprezinta, Organizatorul va duce la indeplinire solicitarea acestuia, persoana fizica inscrisa urmand a-si pierde dreptul de inscriere si, ca urmare, nu va fi indreptatita sa primeasca un Premiu din partea Organizatorului. Organizatorul va duce la indeplinire solicitarea de tipul celei mentionate anterior daca si numai daca aceasta este primita de catre Organizator in termen de maxim 5 zile lucratoare de la data inregistrarii inscrierii respective in Campanie, dar nu mai tarziu de data limita la care se pot face inscrieri in campanie.

SECTIUNEA 5. PRODUSE PARTICIPANTE

5.1. La campanie participa urmatoarele produse **marca felii Hochland** comercializate de catre Organizator pe piata din Romania in magazinele **La Doi Pasi**:

PRODUSE PARTICIPANTE
Cascaval Felii Clasic 150g
Cascaval Felii Afumat 150g
B.T.F. Cascaval 140g, 7 felii
B.T.F. Smantana 140g, 7 felii
B.T.F. Sunca 140g, 7 felii
B.T.F. Cheeseburger 140g, 7 felii
Mozzarella Felii 100g
Select Gouda felii 100g
Select Maasdam felii 100g

Pentru a participa in cadrul Campaniei, participantul trebuie sa achizitioneze minim un produs participant si sa pastreze dovada de achizitie pentru validarea inscrierii sau a premiului, dupa caz.

5.2. Dupa data incheierii campaniei promotionale, produsele participante descrise mai sus isi pierd caracterul de produs care poate duce la conferirea de premii, Organizatorul nemaiavand nicio responsabilitate si nemaiasumandu-si nicio obligatie in legatura cu nicio circumstanta care ar putea eventual conduce publicul la concluzia actualitatii ori continuarii campaniei promotionale, in afara perioadei stabilite prin prezentul Regulament pentru desfasurarea Campaniei.

Produsele Participante sunt disponibile in limita stocului existent.

SECTIUNEA 6. DEFINITII, TERMENI

6.1. Definitii Termeni

6.1.1. **Bon fiscal fizic sau electronic/ factura:** In contextul prezentei Campanii, notiunea de document fiscal reprezinta bonul fiscal fizic sau electronic/factura emisa la data efectuarii achizitiei prin care participantul face dovada achizitionarii a cel putin unui Produs Participant conform Regulamentului Oficial al Campaniei. Bonurile fiscale fizice sau electronice / facturile, trebuie sa fie emis de magazinul **La Doi Pasi**, sa aiba o data de emitere

in Perioada Campaniei, iar, totodata, data si ora acestora sau a tranzactiei trebuie sa fie anterioare celor la care s-a efectuat inscrierea in Campanie.

Participantii sunt obligati sa solicite magazinului si sa pastreze in original si nedeteriorat bonul fiscal fizic sau electronic/factura in baza carora s-au inscris in Campanie si/sau documentele de achizitie emise in format digital care atesta achizitia produselor participante din magazinul La Doi Pasi pana la publicarea listei finale a tuturor castigatorilor validati, conform prezentului Regulament Oficial.

6.1.2. **Participant:** Persoana care s-a inscris in Campanie conform mecanismului si conditiilor descrise si cuprinse in prezentul Regulament. Un participant se identifica in mod unic in Campanie prin numarul de telefon si datele colectate la inscrierea in Campanie si/sau colectate in etapa de validare, in cazul unui castig.

6.1.3. **Website-ul campaniei promotionale:** <https://hochland.ro/>.

6.1.4. **Trageri la sorti** pentru acordarea premiilor campaniei - presupune folosirea unui program de calculator cu distribuire si extragere aleatorie, care va selecta castigatorii si rezervele din baza de date ce contine toti participantii cu inscrieri valide din cadrul Campaniei.

Extragerile se vor efectua in prezenta unei comisii, denumita in continuare „Comisia”, din care va putea face parte si un notar public, la sediul Agentiei 2, Mediaposte Hit Mail din Str. Siriului, nr 42-46, et 3, sector 1, Bucuresti sau la sediul biroului notarului public.

SECTIUNEA 7. MECANISMUL CAMPANIEI SI CONDITIILE DE PARTICIPARE

7.1. (1) Pentru a putea participa la Campanie, Participantii trebuie sa indeplineasca cumulativ urmatoarele conditii:

- sa fie o persoana fizica, cu varsta de minimum 18 ani impliniti la data inscrierii in Campanie, cu drept de participare conform Sectiunii 4;
- sa aiba domiciliul stabil sau resedinta pe teritoriul Romaniei;
- sa achizitioneze cel putin un Produs Participant, in Perioada Campaniei, din unul din magazinele participante, respectand conditiile mentionate in sectiunile 3 si 4. Pot fi prezente unul sau mai multe Produse Participante (specificate pe acelasi bon fiscal/ aceeaasi factura fiscala) dar participantul poate inregistra acelasi numar de bon fiscal/ factura fiscala o singura data pe intreaga perioada a Campaniei, indiferent de numarul de produse participante achizitionate prin intermediul bonului/facturii respective.

(2) Daca persoana intruneste toate conditiile de mai sus, aceasta va trebui sa acceseze website-ul Campaniei <https://hochland.ro/> in Perioada Campaniei si sa completeze corect formularul de inscriere.

(3) Formularul contine urmatoarele campuri:

- campul obligatoriu corespunzator **numelui si prenumelui Participantului;**
- campul obligatoriu corespunzator **numarului documentului fiscal** care atesta achizitia in Perioada Campaniei a produsului/produselor participante;
- campul obligatoriu corespunzator **datei documentului fiscal** sub formatul zz/II/aaaa care atesta achizitia in Perioada Campaniei a produselor participante;
- campul obligatoriu corespunzator **orei emiterii bonului fiscal/ facturii fiscale** in format ora: minut;
- campul obligatoriu corespunzator **numarului de telefon mobil**, in format national de 10 cifre, la care poate fi contactat Participantul pe toata perioada Campaniei promotionale si ulterior pe intreaga durata a procesului de validare a premiului, dar si pentru intrarea in posesia Premiului, personal, valabil in urmatoarele retele de telefonie mobila Orange, Vodafone, Telekom si Digi;
- campul obligatoriu corespunzator **magazinului participant** de unde a efectuat achizitia in Perioada Campaniei, a produselor
- **Localitatea magazinului La Doi Pasi** participant din care s-a facut achizitia.
- camp obligatoriu de confirmat de catre participant, avand urmatorul continut: Am citit si sunt de acord cu Regulamentul Campaniei;
- camp obligatoriu de confirmat de catre participant, avand urmatorul continut: Am luat la cunostinta Informarea privind modul de prelucrare a datelor cu caracter personal, ce constituie anexa 1 la Regulamentul Campaniei: <https://hochland.ro/>.
- camp obligatoriu pentru declararea varstei de minimum 18 ani.



(4) Ulterior completării campurilor Formularului, Participantul trebuie să dea click pe butonul **"TRIMITE"**.

(1) Participantii au obligația de a păstra bonurile fiscale/facturile fiscale înscrise, în original și/sau documentele de achiziție emise în format digital, până la finalul Campaniei și publicarea listei câștigătorilor, inclusiv în momentul predării premiului, acestea fiind necesare pentru validare, în cazul câștigului sau pentru cazurile în care Organizatorul solicită verificări suplimentare ale bonurilor înscrise în campanie chiar dacă acestea nu sunt câștigătoare, dar există suspiciunea de fraudă.

(2) De regulă, informațiile privind numărul bonului fiscal și data de emitere a bonului fiscal se pot găsi în partea de jos a acestuia.

(3) De regulă, informațiile privind numărul facturii fiscale și data de emitere a facturii fiscale se regăsesc în partea de sus a facturii fiscale.

7.3. Necompletarea oricărui dintre campurile obligatorii sau completarea lor cu informații/ date inexistente sau incorecte/incomplete poate duce la imposibilitatea de înscriere și participare în Campanie sau la imposibilitatea contactării în caz de câștig, precum și la invalidarea participării și neacordarea premiului câștigat. Prin urmare, Participantii sunt exclusiv responsabili de completarea corectă și completă a campurilor din formular.

7.4. Înscrierea este valabilă doar dacă completarea și transmiterea datelor necesare de pe bonul/ factura achiziției produsului/produselor participante se fac exclusiv în Perioada Campaniei, conform prevederilor prezentei Secțiuni și numai dacă Participantul a primit mesajul de răspuns prin intermediul Site-ului Campaniei, care confirmă înscrierea, conform celor menționate mai jos.

7.5. (1) Nu vor fi luate în considerare înregistrările prin intermediul Site-ului Campaniei, în secțiunea Campaniei, transmise în următoarele condiții:

- înscrierile făcute în afara Perioadei Campaniei;
- înscrierile ce nu conțin data și numărul unui bon fiscal / unei facturi fiscale, care să ateste achiziția Produsului/Produselor Participant/e achiziționat/e conform acestui Regulament Oficial, scris corect și complet, fără spații și fără orice alte informații;
- dacă Participantii indică, în momentul completării formularului de înscriere, numere de telefon nevalabile, nealocate, care nu pot fi identificate sau nu aparțin uneia dintre rețelele de telefonie indicate (Telekom, Orange, Digi sau Vodafone);
- dacă înscrierile au fost efectuate prin fraudă sau prin oricare alte modalități și/sau echipamente electronice și/sau software, altele decât cele legale și/sau indicate de către Organizator, ori au fost efectuate cu nerespectarea oricăreia dintre condițiile și termenii Regulamentului Oficial.

Organizatorul își rezervă dreptul de a verifica validitatea numărului de telefon folosit pentru înscrierea în Campanie, precum și realitatea și autenticitatea numerelor de bon / facturi înscrise în Campanie.

7.6. Cu un număr de bon fiscal / factura fiscală, Participantul se poate înscrie în mod valabil în Campanie o singură dată, indiferent de numărul produselor participante aflate pe bonul fiscal / factura fiscală. Participantul nu poate câștiga cu același bon fiscal / aceeași factura fiscală mai multe premii.

7.7. Sunt considerate valide doar bonurile fiscale fizice sau electronice/ facturile care specifică achiziția de produse participante, emise de **La Doi Pasi, care îndeplinesc condițiile menționate în prezentul Regulament.**

7.8. Un Participant se poate înscrie în Campanie de mai multe ori, însă de fiecare dată înscriind un nou număr de bon fiscal / factura fiscală, aferent/a achiziției Produsului/Produselor participante la Campanie, deoarece un număr de bon fiscal / factura fiscală poate fi înregistrat valabil o singură dată în Campanie.

7.9. Un Participant unic, respectiv participantul identificat printr-un număr de telefon, poate înscrie în Campanie **maximum 5 numere de bonuri/facturi fiscale diferite pe săptămână.** Începând cu a 6-a înscriere în aceeași săptămână, participantul va fi atenționat printr-un mesaj că nu mai poate înscrie bonuri / facturi fiscale în săptămâna respectivă și va fi invitat să le înscrie în următoarea săptămână, din Perioada Campaniei. Tentativa de încălcare a acestei interdicții, prin utilizarea concomitentă, în cadrul Campaniei, de către același Participant a mai multor numere de telefon, se va sancționa cu excluderea din Campanie a Participantului în cauză și pierderea oricărei posibilități de a mai câștiga vreun premiu în cadrul Campaniei.

7.10. Bonurile/facturile fiscale valide transmise după blocarea numărului de telefon pentru atingerea numărului maxim de înscrieri /zi nu își pierd valabilitatea, acestea putând fi înscrise doar dacă vor fi retrimise într-un moment ulterior deblocării numărului de telefon, respectiv cu respectarea celorlalte condiții din prezentul Regulament și numai în perioada Campaniei.

7.11. Dacă un Participant unic trimite consecutiv 5 înscrieri ce conțin informații eronate, incomplete, informații și/sau orice alte caracter suplimentar sau care au mai fost trimise anterior, după caz, acestuia i se va bloca accesul la înscrierea în Campanie, în sensul că acele bonuri/facturi fiscale transmise ulterior restricționării numărului de telefon nu vor fi luate în considerare.

7.12. Un Participant poate castiga un singur premiu, din fiecare categorie de premii, pe toata durata Campaniei, un Participant poate castiga cel mult un premiu constand intr-un cuptor cu microunde FRAM si cel mult un premiu constand intr-un prajitor de paine FRAM.

7.13. (1) Pentru fiecare accesare a Website-ului Campaniei, participantul va suporta costul accesului la internet, tarif stabilit de furnizorul propriu al serviciului.

(2) Fiecare înscriere este validată preliminar la momentul înregistrării în Campanie. În acest sens, pentru fiecare înscriere, Participantul va fi informat cu privire la statusul înscrierii, prin afișarea unui mesaj de răspuns de confirmare pe site-ul de înscriere, după cum urmează:

a. Dacă un număr de bon fiscal/ factura fiscală este înscris înainte de începerea Campaniei:

Salut! Campania Hochland începe pe 01.09.2026, ora 08:00:00. Revino după această dată. Succes!

b. Dacă un număr de bon fiscal/ factura fiscală corect este înscris în perioada Campaniei, Participantului i se va afișa următorul mesaj:

Felicitari! Te-ai înscris cu succes în tragerea la sorti. Pastrează bonul/factura fiscală înscris/a și nu uita: mai multe bonuri înscrise, mai multe șanse de câștig.

c. Dacă un număr de bon fiscal/ factura fiscală este incorect, Participantului i se va afișa următorul mesaj:

Ne pare rău, bonul/factura fiscală cu care te-ai înscris este invalid/a. Mai încearcă o dată sau scrie-ne la contact.ro@hochland.com.

d. Dacă un bon fiscal/ factura fiscală este înscris de mai multe ori, folosind în formularul de înscriere același număr de telefon sau numere de telefon diferite, Participantului i se va afișa mesajul:

Ne pare rău, bonul/factura fiscală cu care te-ai înscris a mai fost înscris/a în trecut. Te rugăm să folosești un alt bon/factura fiscală. Pentru orice nelămuriri, te rugăm să ne contactezi prin e-mail la adresa contact.ro@hochland.com.

e. Dacă un Participant încearcă să înscrie cel de-al 5-lea bon fiscal într-o săptămână, acestuia i se va afișa următorul mesaj:

Ai atins limita de 5 înscrieri valide pe săptămână! Te rugăm să revii săptămână viitoare cu acest bon fiscal/această factura fiscală. Pentru orice nelămuriri, te rugăm să ne contactezi prin e-mail la adresa contact.ro@hochland.com.

f. Dacă un Participant efectuează consecutiv 5 înscrieri gresite, accesul la Campanie îi va fi blocat, acestuia i se va afișa următorul mesaj:

Ai atins limita de 5 înscrieri gresite consecutiv. Conform Regulamentului, la a 6-a înscriere vom fi nevoiți să-ți restricționăm participarea la campanie timp de 3 zile. Pentru orice nelămuriri, te rugăm să ne contactezi prin e-mail la adresa contact.ro@hochland.com.

g. Dacă un Participant efectuează consecutiv 6 sau mai multe înscrieri gresite, accesul la Campanie îi va fi blocat, acestuia i se va afișa următorul mesaj:



Deoarece ai avut 6 inscrieri gresite consecutive, iti este restrictionata participarea la campanie timp de 3 zile. Te asteptam cu noi inscrieri dupa aceasta perioada. Pentru orice nelamuriri, te rugam sa ne contactezi prin e-mail la adresa contact.ro@hochland.com.

- g. **Daca un Participant inscrie un numar de bon fiscal/ factura fiscala dupa terminarea Campaniei, acestuia i se va afisa urmatorul mesaj:**

Salut! Campania Hochland s-a incheiat pe 30.09.2026!

7.14. Un participant unic se poate inscrie de mai multe ori in cadrul Campaniei, fiecare inscriere unica valida, respectiv fiecare inscriere efectuata folosind un nou numar de bon fiscal/ factura fiscala care sa respecte criteriile specificate in prezentul Regulament, cu aplicarea art. 7.8. si 7.9., fiind considerata o sansa in cadrul tragerilor la sorti.

7.15. Un Participant poate avea mai multe sanse de castig in cadrul tragerilor la sorti, insa nu are posibilitatea de a castiga mai mult de un singur premiu din oricare din categoriile de premii oferite prin tragere la sorti in cadrul Campaniei, chiar daca este extras de mai multe ori in baza inscrierilor sale succesive, inclusiv in ipoteza in care a folosit numere de telefon diferite pentru inscrierea in Campanie.

7.16. Organizatorul isi rezerva dreptul de a investiga inscrierile in Campanie, orice neregula ce poate fi clasificata ca incercare de fraudare a Campaniei se soldeaza cu blocarea si eliminarea definitiva a participantului in cauza, Organizatorul nefiind obligat sa anunte aceasta decizie.

7.17. Orice incercare de fraudare ca, spre exemplu, dar fara a ne limita la inscrierea unor bonuri / facturi fictive, inscrierile participantilor care detin acelasi nume de familie / inscrierea aceluiasi bon fiscal / factura de catre mai multi participanti, se poate solda cu eliminarea participantului / participantilor in cauza din Promotie, fara ca Organizatorul sa fie obligat sa-i anunte pe cei invalidati, in prealabil. In cazul in care exista suspiciunea de fraudă, Organizatorul poate solicita participantilor si/sau castigatorilor potentiali sa faca dovada detinerii documentelor fiscale cu care s-au inscris, in original si/sau documentele de achizitie emise in format digital atat in timpul promotiei, cat si ulterior perioadei de inscriere.

7.18. Organizatorul isi rezerva dreptul de a intreprinde verificari in baza de date a promotiei pentru a preveni eventuale tentative de fraudare. In cazul in care un numar de telefon atrage atentia prin numarul excesiv de participari, posesorul numarului de telefon de pe care s-au facut aceste inregistrari va fi contactat si i se va solicita sa faca dovada bonurilor / facturilor de achizitie a produselor participante. In cazul in care participantul refuza sa faca dovada bonurilor/ facturilor fiscale pe baza carora s-a inscris in promotie, acestuia i se va bloca accesul in cadrul promotiei si i se vor anula participarile anterioare.

7.19. Organizatorul Campaniei si Agentiile nu isi asuma responsabilitatea pentru:

- inscrierile incomplete, inexacte sau incorecte, precum terminarea perioadei de inscriere in Campanie;
- pierderile sau intarzierile mesajelor de raspuns mentionate in prezentul Regulament, determinate de factori independenti de vointa sau controlul Organizatorului sau al Agentiilor;
- pentru intreruperile neanuntate ale serviciului de internet de catre furnizori locali ai acestui serviciu sau blocarea accesului intern din cauza supraaglomerarii retelelor de internet pe perioadele de trafic intens;
- pentru eventualele cheltuieli suplimentare suportate de catre Participanti in legatura cu participarea lor la aceasta Campanie, permise conform legii.
- documentele de achizitie emise de alte magazine care nu fac obiectul acestei campanii si nu sunt locatii participante la prezenta campanie.

7.20. Organizatorul nu este raspunzator pentru informatiile care nu ajung in posesia sa, de exemplu, dar fara se limita la: poze care nu se incarca, date care nu se salveaza etc.

7.21. Bonul fiscal/ factura fiscala sau documentul online de achizitie ce atesta achizitia produselor participante in perioada de desfasurare a Campaniei trebuie pastrat intreg si nedeteriorat. Pierderea sau deteriorarea acestuia in orice mod, va duce la invalidarea premiului in cazul unui castig. Participantul se va inscrie la Campanie exclusiv prin transmiterea unui sau mai multor bonuri fiscale, prin inscrierea online pe site-ul <https://hochland.ro/> si cu respectarea conditiilor solicitate ce sunt prevazute in prezentul regulament.



SECTIUNEA 8. DESCRIEREA PREMIILOR OFERITE IN CADRUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

8.1. Infomatii despre premiile oferite in cadrul Campaniei si numarul total al acestora:

Premiu	Premii acordate in cadrul unei saptamani de campanii (art.3.5)	Numar total premii	Valoare unitara (lei cu TVA)	Valoare totala (lei cu TVA)
Cuptor cu microunde FRAM	10	40	357.77	14310.8
Prajitor paine FRAM	50	200	84.7	16940
Valoarea totala a premiilor				31250.8

Specificatiile premiilor.

1. Cuptor cu Microunde FRAM - Culoare Crem, Capacitate 20L, Control digital, 800W, Afisaj digital,
2. Prajitor de paine FRAM – Culoare albastru, Putere 800W, Capacitate 2 felii, 7 niveluri de rumenire, Tavita detasabila pentru firimituri

8.2 Castigatorii premiilor oferite in cadrul Campaniei nu au posibilitatea de a ceda premiul unei altei persoane anterior atribuirii acestuia si nici de a primi contravaloarea premiilor in bani sau inlocuirea acestora cu alte bunuri si nici nu pot solicita schimbarea caracteristicilor/ parametrilor premiilor castigate.

8.3. Pentru premiile acordate castigatorilor, Organizatorul se obliga sa calculeze si sa vireze impozitul datorat pentru premiile obtinute de catre castigatori in conformitate cu art. 110 Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, Cap. VIII, Venituri din premii si din jocuri de noroc, in conditiile in care valoarea acestora depaseste pragul legal de 600 lei. Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, sunt in sarcina exclusiva a castigatorului. Din momentul primirii premiului, toate cheltuielile legale aferente acestor premii revin castigatorului. Prin simpla participare la Campanie, castigatorii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

8.5. Valoarea totala a premiilor care se vor acorda in cadrul Campaniei este de **31250.8 de lei cu TVA**.

SECTIUNEA 9. DESEMNAREA CASTIGATORILOR SI ACORDAREA PREMIILOR

9.1. Premiile Campaniei vor fi acordate, prin trageri la sorti periodice.

Premiile Campaniei vor fi acordate prin trageri la sorti ce se vor efectua de catre Agentia 2, utilizand un program computerizat specializat de extragere.



Pentru desemnarea premiilor, se va organiza săptămânal, câte o tragere la sorti, în termen de 5 zile lucrătoare, de la încheierea săptămânii de campanie. (ex. Pentru prima săptămână de campanie, tragerea la sorti se va efectua în primul mult 5 zile lucrătoare, adică până pe data de 14.09.2026, inclusiv).

Premiile săptămânale se vor extrage din înscrierile aferente săptămânii respective astfel, pentru fiecare săptămână de campanie se vor desemna 10 castigatori, fiecare al unui premiu constând într-un cuptor cu microunde FRAM, împreună cu 50 rezerve și 50 castigatori, fiecare al unui premiu constând într-un prajitor de pâine FRAM, împreună cu 50 de rezerve. Tragerile se vor efectua astfel:

- săptămâna 1 se vor lua în calcul intrările din perioada 01-09-2026, ora 08:00:00 - 07-09-2026, ora 23:59:59;
- săptămâna 2 se vor lua în calcul intrările din perioada 08-09-2026, ora 00:00:00 - 14-09-2026, ora 23:59:59;
- săptămâna 3 se vor lua în calcul intrările din perioada 15-09-2026 ora 00:00:00 - 21-09-2026, ora 23:59:59;
- săptămâna 4 se vor lua în calcul intrările din perioada 22-09-2026, ora 00:00:00 - 30-09-2026, ora 23:59:59;

În cazul în care nu sunt suficiente înregistrări într-o săptămână de campanie pentru a putea acorda premiile săptămânale, Organizatorul își rezervă dreptul de a dispune de acestea în conformitate cu legislația aplicabilă.

Baza de date utilizată la tragerile la sorti va fi formată din toate înscrierile valide și corecte, aferente perioadei pentru care se organizează tragerea la sorti. Conform regulamentului, înainte de tragerea la sorti, se va verifica îndeplinirea condițiilor de înscriere stipulate în prezentul regulament și eliminate înscrierile care nu îndeplinesc aceste condiții sau care ridică suspiciuni de fraudă.

Extragerile se vor efectua în prezența unei comisii, denumită în continuare „Comisia”, din care va face parte și un notar public, fie la sediul Agenției 2 fie la sediul biroului individual Notarial.

SECȚIUNEA 10. PROCEDURA DE VALIDARE

10.1. Fiecare înscriere în Campanie declarată castigatoare va fi considerată validă dacă îndeplinește cumulativ următoarele condiții:

- a. produsul înscris în campanie de către Participant face parte din produsele participante la Promotie, conform prevederilor din Regulament;
- b. bonul fiscal / factura de achiziție a Produsului participant a fost emis în perioada Campaniei, conform perioadei de desfasurare de un magazin participant și a fost emis/a anterior înscrierii Participantului în Campanie;
- c. înscrierea a fost efectuată în perioada Campaniei și în conformitate cu prezentul Regulament Oficial al Campaniei;

10.2 Participantii care au fost desemnați potențiali castigatori vor fi contactați prin apel telefonic la numărul de telefon mobil utilizat pentru înscrierea în Campanie, în intervalul orar 09:00 – 18:00, de 3 ori în maximum 10 zile lucrătoare de la data desemnării castigatorilor; numărul de telefon utilizat servește pentru identificarea Participantilor și contactarea acestora. În cazul în care Participantul nu poate fi contactat, după cele 3 încercări de contactare telefonică se va trece la contactarea rezervelor.

10.3 Pentru a parcurge procesul de validare, Participantul va furniza Organizatorului în momentul contactării telefonice informațiile necesare identificării și validării lui.

Convorbirile telefonice vor fi înregistrate pentru a putea fi utilizate ca mijloace de probă în eventualele contestații în legătură cu procesul de validare a castigatorilor și de înmănare a premiilor oferite în Campania promoțională, precum și pentru scopul verificării modului în care este gestionată relația cu participantii la Campanie, castigatorii fiind informați despre acest lucru la începutul convorbirii telefonice.

1. In cadrul apelului, Participantului i se va solicita sa declare urmatoarele informatii: **nume, prenume, data nasterii, adresa de e-mail** (adresa de e-mail va fi solicitata doar participantilor care opteaza pentru primirea link-ului prin e-mail) **adresa de livrare a premiului.**

Incarcarea acestora se va face intr-o pagina web, accesand link-ul securizat comunicat de Organizator. Participantul are la dispozitie urmatoarele doua modalitati de receptionare a link-ului securizat: **SMS sau e-mail.** Link-ul se va genera automat dupa finalizarea apelului, iar Participantul il va receptiona prin modalitatea aleasa in cadrul convorbirii telefonice. Accesand acel link, Participantul va trebui sa incarce documentele solicitate in cadrul apelului telefonic, in termenul specificat.

Daca Participantul nu incarca documentele solicitate in termen de 3 zile de la primirea link-ului, acesta va fi invalidat si se vor contacta rezervele.

Dupa incarcarea documentelor, Participantul va primi o confirmare a primirii documentelor si, in cazul in care documentul/ele primit/e prezinta neregularitati, Participantul va fi anuntat si rugat sa reincarce documentul/ele folosind link-ul care i-a fost comunicat. Unui Participant i se va da sansa de a incarca de maxim 3 ori dovada. In cazul in care acesta nu face dovada cu copia/poza bonului fiscal / facturii fiscale lizibile, in care sa se vada produsele participante, numarul de bon fiscal / factura fiscala inscrisa si data acesteia, premiul va fi invalidat si se va trece la rezerve.

In cazul in care un Participant nu doreste inregistrarea convorbirii sau nu furnizeaza toate informatiile necesare procesului de validare, dupa incheierea apelului acesta va primi un sms cu un link catre o pagina web unde poate completa datele sale de contact necesare pentru procesul de validare si inmanare a premiilor, in termen de 3 zile de la momentul incheierii convorbirii telefonice. Participantul va trebui sa completeze datele necesare in termen de maxim 3 zile de la momentul primirii link-ului securizat. Daca datele incarcate de Participant in pagina web sunt corecte conform Regulamentului, acesta va primi un link securizat pentru incarcarea documentelor necesare validarii. Accesand acel link, Participantul va trebui sa incarce documentul constand in copie/poza bon fiscal/factura fiscala in maximum 3 zile de la transmiterea link-ului. Daca datele incarcate de Participant in pagina web nu sunt corecte sau daca Participantul nu completeaza formularul cu datele sale de contact in termen de 3 zile de la primirea link-ului, Participantul va fi invalidat si se vor contacta rezervele, in ordinea desemnarii acestora.

10.4 Dupa finalizarea procesului de validare, Participantul va fi informat de statusul validarii (valid/ invalid) in termen de maxim 15 zile lucratoare, de la data primirii documentelor. Castigatorii vor fi validati doar daca respecta toate prevederile prezentului Regulament.

10.5 Imposibilitatea Participantului de a face dovada detinerii documentelor in original sau a documentelor fiscale digitale, constatarea unor neconcordante sau nerespectarea conditiilor de validare descrise in prezentul Regulament conduce la invalidarea Participantului, respectiv la pierderea dreptului de atribuire a premiului, fara nicio despagubire din partea Organizatorului.

10.6 Daca un premiu nu se acorda ca urmare a neindeplinirii de catre Participant a uneia sau a mai multor conditii de validare, Organizatorul va desemna drept castigator, sub rezerva indeplinirii tuturor conditiilor prevazute de prezentul Regulament, prima rezerva in ordinea cronologica a inscrierilor valide si necastigatoare. Daca nici aceasta nu indeplineste conditiile necesare, se va avea in vedere, cealalta rezerva, in ordinea cronologica a inscrierilor valide si necastigatoare si se va relua procesul de notificare si validare descris anterior. **Daca nici rezervele nu sunt validate, premiul nu se acorda si va ramane in proprietatea Organizatorului care va dispune de acesta dupa cum crede de cuviinta.**

Conditii de validare a rezervelor sunt aceleasi ca si in cazul Participantilor desemnati initial.

10.7 Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu lua in considerare inscrieri incomplete si de a nu valida inscrierile care nu respecta conditiile esentiale prevazute in Regulamentul, indiferent de motivul invocat de catre participant de exemplu, dar a fara a se limita la: furt, pierdere, distrugere etc., fie ca este vorba despre Produsul participant sau bonul fiscal / factura in original ce demonstreaza achizitionarea Produsului participant in Campanie.

10.8 In cazuri exceptionale, Organizatorul, in mod direct sau prin intermediul Agentiei 1 si 2, isi rezerva dreptul de a contacta participantii si prin intermediul telefonului, la numarul de telefon mentionat de catre acestia in formularul de inscriere in Campanie.



10.9 La cererea Organizatorului, castigatorii isi vor putea exprima acordul sa participe la elaborarea materialelor publicitare si a altor materiale de marketing care promoveaza Campania si premiul in cadrul companiei Hochland prin semnarea voluntara a unei declaratii separate. Acest acord priveste fotografierea sau inregistrarea video legata de Campanie si premiul castigat, precum si publicarea acestora in materiale publicitare legate de Campanie si comunicarea interna a companiei Hochland.

SECTIUNEA 11. PROCEDURA DE INMANAREA PREMIILOR

11.1. Prin participarea in Campanie, Participantii desemnati Castigatori isi exprima acordul de a fi contactati telefonic in vederea validarii si atribuirii premiilor.

11.2. Premiile campaniei vor fi expediate castigatorilor la adresele indicate de catre acestia in procesul de validare, pe cheltuiuala Organizatorului, o singura data, prin curier privat, ulterior incheierii procesului de validare a castigatorilor, dar nu mai târziu de 30 de zile de la data publicării câștigătorilor pe <https://hochland.ro>. Curierul privat va incerca sa livreze premiul de maximum 2 ori la adresa indicata de castigator in procesul de validare, in cursul zilelor lucrătoare (luni-vineri) în intervalul orar 09:00-17:00.

11.3. Organizatorul si Agentia 2 nu-si asuma raspunderea pentru situatiile in care Participantii au comunicat o adresa de livrare gresita, iar din aceste motive nu pot intra in posesia premiului.

11.4. Daca in timpul Campaniei nu se inscrie niciun Participant sau se inscriu mai putini Participantii decat numarul estimat de premii, atunci premiile ramase neatribuite vor ramane la dispozitia Organizatorului.

11.5. In cazul in care un castigator este invalidat sau refuza premiul, Organizatorul isi rezerva dreptul de a atribui premiul respectiv urmatoarei rezerve conform celor mentionate in cadrul Regulamentului. In cazul in care Organizatorul nu poate acorda premiul nici rezervelor aferente, atunci premiul va ramane in posesia Organizatorului.

11.6. Daca sunt identificate cazuri de fraudare a inscrierilor, Organizatorul are dreptul de a nu transmite Premiile astfel obtinute sau de a solicita restituierea acestora astfel primite si de a urmări din punct de vedere juridic (prin intermediul organelor de cercetare si/sau instante judecatoresti) respectivele persoane pentru recuperarea prejudiciilor cauzate.

11.7. In cazul in care castigatorul prezinta handicap ce limiteaza capacitatea de a comunica acesta este îndreptatit sa intre in posesia castigului in prezenta si prin intermediul unui reprezentant desemnat printr-o imputernicire semnata in original de castigator.

11.8. Lista castigatorilor si a premiilor castigate va fi afisata pe website-ul promotiei in termen de 30 de zile de la incheierea validării tuturor premiilor campaniei si va fi publica timp de 30 de zile de la publicare.

SECTIUNEA 12. RESPONSABILITATE/LIMITAREA RASPUNDERII

12.1. Organizatorul si societatile implicate in organizarea si derularea Campaniei promotionale nu isi asuma raspunderea pentru imposibilitatea participarii din cauza unor cauze care nu depind direct de ei, cum ar fi: situatii in care datele completate in formularul de inscriere in Campania promotionala contin erori, sunt incomplete si /sau apartin altei persoane, defectiuni tehnice ale operatorilor de internet, probleme cu rețeaua electrica, erori cauzate de intreruperea neasteptata a serviciului de hosting al website-ului etc. sau alte motive independente de Organizator. Prin inscrierea in Campania promotionala, Participantii sunt de acord sa respecte Regulamentul Oficial, precum si toate deciziile luate de catre Organizator si colaboratorii sai in toate aspectele legate de implementarea acesteia.

12.2. Organizatorul si Agentiile nu sunt raspunzatori pentru:

- situatiile in care participantul nu poate fi contactat de catre Agentia 1 sau 2;
- deteriorarea, disparitia sau sustragerea Premiului dupa momentul primirii acestuia de catre castigator, din partea Organizatorului;
- deteriorarea, disparitia sau sustragerea bonului fiscal / a facturii Produsului Participant ce contine datele de identificare inscise in Campanie, prin care participantul face dovada achizitionarii a cel puțin unui Produs Participant conform Regulamentului Oficial al Campaniei, in baza careia participantii au efectuat o inscriere;
- eventualele prejudicii sau daune cauzate de catre castigatori unor terti in legatura cu Premiul, indiferent de natura acestor prejudicii.

12.3. Prin participarea la Campanie, participantul declara pe propria raspundere ca a luat la cunostinta si este de acord cu urmatoarele:

- a. participantul este singurul raspunzator pentru orice declaratie neconforma cu realitatea;
- b. participantul este de acord cu prelucrarea datelor personale in conditiile si in scopul declarat prin acest Regulament Oficial.

12.4. Organizatorul Campaniei, Agentia 1 si Agentia 2 nu isi asuma raspunderea pentru, incluzand dar fara a se limita la, situatiile in care un potential castigator comunica in mod eronat sau nu mai este disponibil la datele de contact comunicate pentru intrarea in posesia Premiului.

12.5. Organizatorul isi rezerva dreptul de a verifica si monitoriza modul in care se desfasoara inscrierile in Campanie. In cazul in care se observa anumite tentative de frauda, inscrierile respective vor fi anulate, fara ca Organizatorul sa aiba obligatia de a anunta participantii care au efectuat respectivele participari invalide.

12.6. Organizatorul isi rezerva dreptul de a exclude definitiv orice participant in Campanie care, prin comportamentul fraudulos, afecteaza bunul mers al Campaniei si imaginea acesteia.

12.7. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru validitatea datelor personale furnizate de catre Participanti.

12.8. Organizatorul nu are nicio obligatie de a intretine corespondenta cu solicitantii unor revendicari ce apar ulterior termenelor stabilite in prezentul Regulament Oficial sau ulterior incheierii Campaniei promotionale.

12.9. Daca sunt identificate cazuri de fraudare a inscrierilor, Organizatorul are dreptul de a nu pune in posesia castigatorului premiul astfel obtinut sau de a solicita restituirea premiului sau a contravalorii premiului astfel primit si de a urmari din punct de vedere juridic (prin intermediul organelor de cercetare si/sau instante judecatoresti) respectivele persoane pentru recuperarea prejudiciilor cauzate.

12.10. Dupa inmanarea premiului conform Regulamentului, orice obligatie de natura morala si/sau financiara a Organizatorului fata de castigator inceteaza.

12.11. Prin participarea la Concurs Participantii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat premiilor din prezentul Concurs.

SECTIUNEA 13. TAXE SI IMPOZITE

13.1. Pentru premiile acordate castigatorilor, Organizatorul se obliga sa calculeze si sa vireze impozitul datorat pentru premiile obtinute de catre castigatori in conformitate cu art. 110 Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, Cap. VIII, Venituri din premii si din jocuri de noroc, in conditiile in care valoarea acestora depaseste pragul legal de 600 lei.

Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, sunt in sarcina exclusiva a castigatorului. Din momentul primirii premiului, toate cheltuielile legale aferente acestor premii revin castigatorului.

SECTIUNEA 14. PROTECTIA DATELOR PERSONALE

14.1. Informatiile privitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal se afla in **Anexa nr.1**.

SECTIUNEA 15. INCETAREA CAMPANIEI INAINTE DE TERMEN

15.1. Prezenta Campanie promotionala poate inceta inaintea termenului mentionat numai in cazul aparitiei unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua prezenta Campanie promotionala, dar numai dupa intocmirea unui Act aditional la prezentul Regulament, document ce va fi facut public pe website-ul Campaniei promotionale www.hochland.ro.

SECTIUNEA 16. CONTESTATII SI LITIGII

16.1. Participantii pot depune contestatii in legatura cu desfasurarea Campaniei promotionale prin posta la adresa Bd. Gheorghe Magheru Nr. 1-3, Et. 4, 010321 Bucuresti, Cladirea Magheru One, pana la data de **15.10.2026**, inclusiv. Dupa aceasta data, nicio contestatie nu va mai fi luata in considerare de catre Organizator. Contestatiile vor fi solutionate in termen de 30 zile lucratoare de la data depunerii acestora si un raspuns scris va fi comunicat Participantului la adresa postala comunicata de catre acesta.

16.2. In cazul unor potentiale litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campania promotionala, acestea vor fi solutionate pe cale amiabila. Daca nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile implicate in litigiu se vor adresa pentru solutionare instantelor competente romane din sectorul 1 Bucuresti.

SECTIUNEA 17. FORTA MAJORA





17.1. Pentru scopul acestui Regulament Oficial, forta majora inseamna orice eveniment care nu poate fi controlat, remediat sau prevazut de catre Organizator, a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin prezentul Regulament Oficial.

17.2. Daca o situatie de forta majora impiedica sau intarzie total sau partial executarea Regulamentului Oficial si continuarea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de raspunderea privind indeplinirea obligatiilor sale pentru perioada in care aceasta indeplinire va fi impiedicata sau intarziata. Daca va invoca forta majora, Organizatorul este obligat sa comunice participantilor la Campanie existenta acesteia in termen de 5 zile lucratoare de la aparitia cazului de forta majora.

SECTIUNEA 18. REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

18.1. Prin participarea la aceasta Campanie, Participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament Oficial.

18.2. Regulamentul Oficial al Campaniei va fi disponibil gratuit pe website-ul Campaniei sau poate fi obtinut prin trimiterea unei solicitari scrise prin posta, in atentia Organizatorului, la sediul social al acestuia mentionat la punctul 1.1. din acest Regulament Oficial.

Procesat si autentificat de **Biroul Individual Notarial „Nica Oana-Raluca”**, astazi data autentificarii, 26.08.2026, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 (trei) duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial și 2 (două) exemplare au fost eliberate părților.

CRĂCIUN GABRIELA
în calitate de mandatar al
MEDIAPOSTE HIT MAIL S.A.

_____S.S._____



ANEXA NR. 1 la Regulamentul Oficial al Campaniei

„Micile bucurii merita note mari!”

organizata de **Hochland Romania SRL**

- Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal -

1. DATE PRIVIND OPERATORUL DE DATE CU CARACTER PERSONAL SI IMPUTERNICITII SAI

Prin prezenta anexa va aducem la cunostinta modul in care HOCHLAND ROMANIA S.R.L. si imputernicitii sai prelucreaza datele cu caracter personal si in care asigura protectia acestora, conform legislatiei aplicabile in materie, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46 / CE (denumit in continuare "GDPR").

In vederea desfasurarii Concursului, datele cu caracter personal ale participantilor vor fi prelucrate de catre: HOCHLAND ROMANIA S.R.L. inregistrata in conformitate cu legea romana, cu sediul in Romania, Judetul Mures, Sighisoara, Str. Nicolae Titulescu nr. 3A, cod postal 545400, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J26/84/1999, cod fiscal RO 10666988 (denumita in continuare "Operatorul"), prin intermediul Agentiilor:

- **Digital Star Marketing SRL**, cu sediul in in Maria Rosetti, nr. 6, cladirea Maria Rosetti Tower, etaj 7B/2, sector 2, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Bucuresti cu numarul **J2010000359408**, Cod Unic de Inregistrare RO26390950 si
- **Mediaposte Hit Mail**, cu sediul in Str. Siriului, nr. 42 – 46, et. 3, sector 1, Bucuresti, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J2000008295404, cod fiscal RO13351917.

Hochland Romania va avea calitatea de Operator in sensul GDPR, iar Agentiile vor avea in mod colectiv calitatea de Persoana Imputernicita de Operator.

Daca aveti intrebari sau solicitari cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastra cu caracter personal, va rugam sa contactati Responsabilul nostru cu Protectia Datelor desemnat la nivelul Operatorului: Hochland Romania SRL

Str. N.Titulescu 3A

545400 Sighisoara

Romania

E-mail: protectiadatelor@hochland.com.

2. CATEGORII DE DATE CU CARACTER PERSONAL PRELUCRATE IN CADRUL CAMPANIEI

In vederea inscrierii in Campanie, Operatorul va colecta de la participantii urmatoarele categorii de date cu caracter personal: **nume si prenume, numar de telefon, localitatea magazinului participant din care s-a facut achizitia.**

In cadrul prezentei Campanii, Operatorul in mod direct sau prin persoanele imputernicite, va colecta de la castigatori urmatoarele categorii de date cu caracter personal:

1. Prenume si Nume
2. Localitatea de domiciliu
3. Data nasterii
5. Adresa e-mail
6. Adresa de livrare
7. Numar de telefon
8. Inregistrarea conversatiilor telefonice cu castigatorii (in baza consimtamantului oferit).

9. Voce (in baza consimtamantului oferit)

11. Semnatura (in baza consimtamantului oferit, daca este cazul).

12. Imagine (in baza consimtamantului oferit, daca este cazul).

Convorbirile telefonice care contin date personale ale participantilor la Campanie vor fi inregistrate pentru a putea fi utilizate ca mijloace de proba in eventualele contestatii in legatura cu procesul de validare a castigatorilor si de inmanare a premiilor oferite in Campanie.

Participarea la Concurs constituie acordul potentialilor castigatori referitor la faptul ca numele, orasul lor de resedinta si premiul castigat va fi facut public in mod gratuit, potrivit legislatiei in vigoare, pe pagina <https://hochland.ro/> in maxim 30 zile de la incheierea validarii premiilor campaniei și vor rămâne publice timp de 30 de zile

Pentru a putea participa si pentru a putea fi inscrisa in Concurs si astfel pentru a putea fi eligibila de a primi premii, persoana vizata trebuie sa fie de acord cu prelucrarea datelor sale cu caracter personal.

Prin participarea la Concurs, Participantii confirma cunoasterea prevederilor Regulamentului oficial si isi exprima acordul in privinta acestora si cu privire la includerea datelor personale in baza de date a Operatorului, in conditiile prezentei Informari privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

3. SCOPURILE PRELUCRARII

Datele cu caracter personal ale participantilor la Campanie vor fi prelucrate de catre Operator prin intermediul Imputernicitilor in vederea:

- i) organizarii si desfasurarii Campaniei
- ii) desemnarii si validarii castigatorilor
- iii) atribuirii premiilor si indeplinirii obligatiilor financiar-contabile ale Operatorului
- iv) solutionarii contestatiilor
- v) pentru comunicare interna si publicarea listei castigatorilor.

Convorbirile telefonice care contin date personale ale participantilor la Concurs vor fi inregistrate pentru a putea fi utilizate ca mijloace de proba in eventualele contestatii in legatura cu procesul de validare a castigatorilor si de inmanare a premiilor oferite in Concurs.

4. TEMEIUL JURIDIC AL PRELUCRARII

Operatorul, prin intermediul imputernicitilor Digital Star Marketing si Mediaposte Hit Mail, prelucreaza datele persoanelor vizate in temeiul consimtamantului oferit atat prin acceptarea de catre persoana vizata a Regulamentului si a anexelor la acesta, precum si ulterior in cadrul procedurii de validare

5. DESTINATARIILE DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Datele cu caracter personal colectate in cadrul Campaniei de catre Operator vor fi dezvaluite catre imputernicitii Digital Star Marketing SRL si Mediaposte Hit Mail, precum si autoritatilor, in cazurile in care Operatorul trebuie sa respecte obligatiile impuse de legislatia in vigoare si furnizorilor de servicii (ex. biroul notarial).

In conformitate cu obligatiile legale care ne revin, lista cu numele castigatorilor, judetul si localitatea de resedinta, tipul si valoarea premiilor acordate va fi publicata pe pagina <https://hochland.ro/> si va ramâne publica timp de 30 de zile

6. PERIOADA DE STOCARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Datele cu caracter personal ale Participantilor declarati necastigatori vor fi stocate timp de 30 de zile de la data publicarii listei finale a castigatorilor Concursului, cu exceptia situatiilor in care fost formulate reclamatii cu privire la premiile acordate, caz in care datele vor fi pastrate pana la solutionarea acestor reclamatii. Datele cu caracter personal ale Participantilor nu sunt utilizate in niciun alt scop, pana la momentul distrugerii acestora, exceptand participarea la Concurs.

Conversatiile telefonice care contin date personale ale participantilor la Concurs vor fi stocate atat cat este necesar pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate, cu respectarea procedurilor interne privind retentia datelor, dar nu mai mult de 1 an de zile de la data colectarii acestora si a validarii castigatorilor.

Datele cu caracter personal ale castigatorilor vor fi stocate conform prevederilor legale aplicabile in materie financiar-contabila.

La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Operatorul va sterge/distruge aceste date de pe mijloacele de prelucrare si stocare, impunand Imputernicitului/ Imputernicitorilor obligatii similare.

7. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

In vederea asigurarii unei prelucrari echitabile si transparente, Operatorul informeaza Participantii cu privire la drepturile de care acestia beneficiaza, in calitate de persoane vizate, conform prevederilor GDPR:

- a. dreptul de retragere a consimtamantului cu privire la prelucrare, in orice moment, fara ca aceasta sa afecteze legalitatea prelucrarii efectuate pe baza consimtamantului inainte de retragerea acestuia;
- b. dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal;
- c. dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal;
- d. dreptul de a solicita stergerea datelor cu caracter personal;
- e. dreptul la restrictionarea prelucrarii;
- f. dreptul de a se opune prelucrarii, exceptand cazul in care dispozitii legale prevad contrariul;
- g. dreptul la portabilitate a datelor;
- h. dreptul de a depune o plangere in fata Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal.

Participantii isi pot exercita drepturile mentionate anterior sau pot adresa orice intrebare despre oricare dintre aceste drepturi sau orice prevedere din aceasta informare sau despre oricare alte aspecte ale prelucrarii datelor printr-o cerere scrisa, data, semnata si adresata Responsabilului cu Protectia Datelor desemnat la nivelul Operatorului la datele de contact mentionate la articolul 1.

De retinut:

Perioada de timp: Termenul de raspuns pentru solicitarile persoanelor vizate este de o luna, ce poate fi prelungit, in cazul unor motive specifice legate de anumite cerinte legale sau de complexitatea cererii, cu o perioada suplimentara de 2 luni.

8. SECURITATEA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Operatorul se obliga sa implementeze masuri tehnice si organizatorice adecvate in vederea asigurarii unui nivel de securitate corespunzator datelor cu caracter personal apartinand participantilor la Campanie. Operatorul se obliga sa impuna Imputernicitorilor obligatii similare, iar Imputernicitorii declara ca au implementat masuri similare de securitate. La evaluarea nivelului adecvat de securitate se va tine seama in special de riscurile prezentate de prelucrarea datelor cu caracter personal generate in special, in mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizata sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate.

9. MODIFICAREA POLITICII DE PRELUCRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Operatorul are dreptul de a modifica prezenta Anexa la Regulament oricand pe durata desfasurarii Campaniei, numai in cazul in care se descopera masuri mai eficiente pentru protejarea si securizarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate si fara a afecta drepturile si libertatile acestora. Orice astfel de modificare va fi publicata pe site-ul Operatorului si/ sau al Campaniei, respectiv va fi adusa la cunostinta Participantilor prin aceleasi mijloace prin care au fost incunostintate cu privire la Regulament, cu cel putin 24 de ore inainte ca acestea sa devina aplicabile.

10. ALTE PREVEDERI

Participantii la Campanie pot fi numai persoanele fizice cu varsta minima de 18 ani impliniti la data achizitiei produsului participant. Datele personale ale Participantilor la Campanie vor fi prelucrate in conformitate cu prevederile GDPR.

ACEASTĂ PAGINĂ
RĂMÂNE ALBĂ